



CORREO DE LA QUINCENA

Vol. XVI

Santurce, Puerto Rico

Núm. 325-329

AHORA ESTOS NOMBRES QUE REGRESAN...

Por: Juan Antonio Corretjer.



Ahora estos nombres que regresan.
Ocotal. San Rafael del Norte.
Yáguar que aullaba en Las Segovias
y Urbano Gilbert mató a golpes.

En la emboscada, de rodillas,
piden lo que no conocen
los maríns ahora suplicantes
ante el fiero Carlos Aponte.

Huracanes y terremotos,
serpientes, pumas y sinsontes;
y los Springfields y las Thompsons,
chorros de fuègo los aviones:

arsenal tórrido de muerte
vuelto hacia los invasores,
arrebataado de sus manos,
restablecido en nuevo orden:

soberanía, patria, guerra,
el continente y las naciones
de América irredenta, paz,
libertad, - todo en un nombre:

bajo las alas de un sombrero
ojos recónditos y nobles;
ceñido el cinturón de balas,
colgado a la diestra el revólver;

botas hasta las rodillas,
el yanki bajo sus talones.
¡Y en negro laurel de pólvora
los sandinistas vencedores!

El general Sandino

C O N T E N I D O

EDITORIALES:

Después de los Juegos.....p.4
 El Día del Crimen.....p.6
 La Contra-Marcha de Julio Cuatro.....p.7
 Viva la Lucha Armada (COR).....p.9
 Micrománual del Guerrillero Urbano (poema)p.11
 Seré Siempre su Mujer (entrevista a Dvlcia Pagán).....p.12
 Pancho Villa en Puerto Rico, Juan Antonio CORRETJER.....p.14
 ¿Porqué Atacó Villa a los EE.UU.?, Rubén Osorio.....p.15
 Carta de Pancho Villa a Emiliano Zapata.....p.16
 Conferencia en México...(COR).....p.19
 La Organización como Instrumento para la Toma de Conciencia de Clase, URAYOAN.....p.22
 Contra-conmemoración del Cuatro de Julio, Oscar COLLAZO e Irvin FLORES.....p.29
 Documento: Invasores Yankis, Asesinos de Maravilla.....p.33
 Documento: Civiles Hawaianos Golpean y Matan Militares en Serie de Incidentes.....p.35
 Puerto Rico en su América, Juan Antonio CORRETJER.....p.37
 García Monge: Apóstol de la Cultura.....p.38

Nota: El material publicado en esta Revista puede reproducirse.
 Se agradecerá indicar su origen.

 *
 * CORREO DE LA QUINCENA *
 *
 * Organo del buró político de la *
 * LIGA SOCIALISTA PUERTORRIQUEÑA *
 *
 * Editor: Juan Antonio Corretjer *
 *
 * Dirección postal: Aptdo. 283 *
 * Guaynabo, Puerto Rico 00657 *
 *
 * VOLUMEN XVI, Números 325-329 *
 * Del 15 de mayo al 15 de julio *
 * de 1979. *
 *

* * * * Dedicamos este número a la Camarada Consuelo * * * *
 Lee de Corretjer quién se había negado a aceptar una sentencia probatoria y a acogerse a los beneficios a que su edad, 75 años, la acreditaban. El 18 de junio pasado el Tribunal Superior de Bayamón ordenó el archivo y sobreseimiento de su sentencia la cual le había sido impuesta en enero del 1971 en un caso de la Ley de Armas.

DESPUES DE LOS 'JUEGOS'

Acabaron los Juegos Olímpicos Panamericanos. Acabó la algarabía, por fin. Algunos hechos de singular importancia merecen puntualizarse.

Lo primero es la constante reiteración de una pasión antimperialista en los públicos. En este aspecto, deben destacarse la rechifla al himno y la bandera yanquis. Dentro de este mismo espíritu encuadran la pitada al equipo baloncelista yanqui y la ovación al puertorriqueño.

Lo segundo es la secuencia de pitadas y rechiflas al gobernador colonial. Estas pueden entenderse como otra reiteración antimperialista en forma específica de rechazo a la estadoidad. En éstas además se expresaba la condenación puertorriqueña al asesinato en Monte Maravilla y la conciencia antimilitarista y antipoliciaca de nuestro pueblo en rechazo a la exhibicionista ostentación de vigilancia desplegada por el gobierno.

Lo tercero, en ascenso hacía lo importante, fueron las pescozada antipanamericanas y antiestadistas el Primero de Julio en Santurce y el ochò de julio en Utuado. En la primera de las ocasiones, un compañero abofeteó a un cipayo que intentó descolgar una pancarta del Comité de Afirmación Nacional, organismo formado por el Comité Nacional de Apoyo a Vieques, el Comité Soto-Rosado contra la Represión y el Comité Nacional Pro Liberación de los Presos Nacionalistas. En la segunda, otro compañero abofeteó hasta silenciarlo al alcalde de Utuado, por su pública malacrianza estadoistoide ante un selecto público intelectual y artístico, de puertorriqueños y otros latinoamericanos, reunido en el Parque Ceremonial de Caruana.

Otro hecho, esta vez por omisión, sube otro escalón en el ascenso de las importancias. Muchos independentistas, y muchos otros puertorriqueños, inocentes todavía de la entraña canallesca del imperialismo, se dejaron ilusionar con que la deseada excarcelación de los compañeros nacionalistas se produjera, como sagaz golpe de efecto, durante los Juegos, Carter, el desacreditado cara de payaso, posiblemente se habrá reido de los que eso creyeron, o dijeron, que ocurriría, si es que le queda boca para reirse después de la paliza política que sus paisanos le propinan.

Pero, definitivamente, el hecho más importante ocurrido al transcurrir los Juegos, es la actitud asumida por las organizaciones clandestinas de lucha armada: Ejército Popular Boricua (Macheteros), Comandos Revolucionarios del Pueblo (CRP); Fuerzas Armadas de Resistencia Popular, (FARP); Organización de Voluntarios por la Revolución Puertorriqueña, (OVRP, Voluntarios). Estas valientes y audaces organizaciones se abstuvieron de toda actividad durante las dos semanas de olimpiada.

Ha de haber sido decisión muy meditada y muy dolorosa, para sus jefes y combatientes, con la cual demostraron otra vez, su alta conciencia patriótica y su recta disciplina. Demuestran, igualmente otra vez, la capacidad para actuar unitariamente que ya en la acción probaron.

Decimos que fue decisión meditada y penosa, porque la ocasión era a pedir de boca para transmitir un estruendoso mensaje universal mediante la atención internacional fija en Puerto Rico. Penosa, por demás, pues las organizaciones públicas políticas independentistas y socialistas, a la altura de sus líderes, no se lo agradecerán; y hasta le servirá de motivo para añadir burlas, calumnias e infamias en su contra. Penosa también porque los represivos se engreirán atribuyéndoselo como triunfo de sus cuidados. Pero los clandestinos sabían que por razones propias, aún de desorientación si se quiere, de falta de acertado pilotaje de nuestra sociabilidad, nuestro pueblo miraba con simpatía la gran distracción colectiva. Les interesa a los clandestinos respetar al pueblo.

Hay por lo menos otro elemento de sabiduría en la abstención clandestina. Siempre se nos aconsejó, en cien lenguas y desde otras cien direcciones, con palabras y ejemplos, aprovechar cada reunión internacional en Puerto Rico para "llamar la atención" sobre el caso colonial de Puerto Rico. Al no aprovecharse de la olimpiada para montar algunos operativos, las organizaciones clandestinas prueban su madurez en dos cuestiones fundamentales: (I) Las directivas de sus acciones vienen de ellas mismas, del pensamiento con que digieren las realidades de su tiempo bélico; y (II) la etapa de activarse para "llamar la atención" fue ya escrita con valor, audacia, sacrificios y patriotismo de la mayor eficacia; y es éste uno de los mayores motivos de gratitud que le debemos al nacionalismo albizuista. Porque ellos lo hicieron no tiene que repetirse. A nueva guerra nueva estrategia. Lo que la clandestinidad revolucionaria armada se propone, se nos hace evidente, es desmontar, acción armada sobre acción armada, todo el aparato político-militar imperialista-colonial en Puerto Rico. Dicho de otro modo: guerra prolongada de liberación nacional hasta el triunfo.

Los revolucionarios puertorriqueños nos dimos cuenta, lo hemos dicho, cómo dadas las particularidades que distinguen la contradicción imperialista-colonial en Puerto Rico, no hay copia azul disponible para nuestro proceso revolucionario. Los clandestinos lo saben mejor que nadie. Lo están pintando con mano de artista.

EL DIA DEL CRIMEN

El reformismo colonial siempre en operación pro-imperialista intentó cambiarle el nombre al 25 de julio, fecha de la invasión yanqui. Le dió un título ostentoso y vacío. Pero como en la realidad los nombres son consecuencia de la cosa que representa, la historia se ocupó de restablecer el nombre a la fecha del 25 de julio.

Crimen fue, y crimen sigue siendo, la violación de nuestro territorio nacional por las fuerzas armadas de Estados Unidos el 25 de julio de 1898. Y ese es el nombre que le corresponde esencialmente cuando se le denomina, como se le denominó siempre, "día de la invasión".

Como causalidad y casualidad pueden coincidir en el reflejo de un buen juicio dialéctico, sostenemos que la causa profunda del crimen cometido por los agentes criollos del FBI, titulada policía estatal, y específicamente los agentes de la llamada fuerza de choque-realmente con lo que chocan es con la dignidad en el Monte Maravilla hace un año este 25 de julio; la causa profunda repetimos, fue la invasión de 1898, que perdura como crimen, como asesinato, como intervención armada, como irresponsabilidad de gobierno, en fin y otra vez, como crimen. Y empalmó ese día y en ese lugar casualmente con la fecha misma del crimen que es su causa profunda. El 25 de julio es el día del crimen, no de cosa otra alguna: el día del crimen histórico de la invasión militar yanqui, el día del histórico crimen en que son asesinados en Monte Maravilla, Arnaldo Dario Rosado y Carlos Soto Arriví.

Fue una provocación cuya continuación desembozada, amparada por la inmunidad de la legalidad imperialista, concatenaba para fechas próximas la liquidación a sangre y fuego de algunos dirigentes independentistas. Recuérdese que ya el crimen se había ensayado con el dirigente sindical Juan Rafael Caballero en otro monte, en El Yunque. A despecho de la condenación general que ayudó en gran parte a precipitar la rectitud del chofer Molina, se dá seguimiento a la provocación dándosele continuidad a la inmunidad del asesinato policiaco, como lo prueba el año transcurrido hasta el día de hoy.

De modo que tratamiento mayor de la contradicción entre las masas populares de un lado, y del imperialismo y los colonizadores del otro, sigue confiada en el cuartel enemigo a la criminalidad represiva.

¿Y de parte de los independentistas?

Al cultivo que debe ser esmerado, con esmero de artista y rigor científico, de la organización político-militar que representan las fuerzas revolucionarias clandestinas.

LA CONTRA - MARCHA DE JULIO CUATRO

Lo primero: la víspera de Julio Cuatro, frente a la "Corte Federal" que los condenó bárbaramente a presidio y destierro, la LIGA SOCIALISTA PUERTORRIQUEÑA montó exitosamente un piquete homenaje a Nydia Esther Cuevas y Pablo Marcano. De su actividad revolucionaria iniciada el tres de julio y sostenida hasta la tarde del cuatro, hizo un año ese día. Puertas al lado está el Consulado de Chile-Pinochet, tomado revolucionariamente por los compañeros en la fecha antes dicha.

Expusieron sus vidas y sacrificaron su libertad personal para muchos años, los compañeros Cuevas y Marcano, para: alertar la opinión mundial señalando la práctica inmoral e insensata del imperialismo, forzando a sus sirvientes coloniales a festejar la independencia de su nación mientras mantiene a Puerto Rico en coloniaje; recordar la brutal encarcelación desde hace mas de un cuarto de siglo, de los compañeros nacionalistas; y en muestra de solidaridad con el pueblo chileno torturado por el genocida pro-Yanki Pinochet.

Los compañeros Cuevas y Marcano jamás pensaron que los festejos cipayos serían suspendidos como respuesta a su demostración; o que los verdugos imperialistas responderían a su protesta excarcelando a los próceres nacionalistas; o que la solidaridad internacional con el pueblo chileno se intensificaría de manera decisiva.

Perto los compañeros triunfaron. En cuanto a lo más inmediato y práctico de su gestión: su protesta contra la celebración de Julio 4. La patética y ridícula fiesta burocrática no fue este año lo que en años anteriores. Es posible que jamás vuelve a ser igual, aunque se sabe jamás contó con la emoción puertorriqueña. Lo más notable al respecto fue la contra-marcha (en el sentido de marchar en contra), organizada por el Comité de Afirmación Nacional, compuesto por el Comité Nacional de Apoyo a Vieques, el Comité Nacional pro Libertad de los Presos Nacionalistas y el Comité Soto-Rosado Contra la Represión.

La marcha protestaria fue un triunfo multitudinario y clamoroso. Y fué un triunfo sobre el sectarismo de los saboteadores independentistas de dicha actividad. Quedó probado: no debe haber disciplina de partido contra el patriotismo.

El PIP, con su habitual egocentrismo sectario, se negó a participar o cooperar con la protesta. Su miedo burocrático, de burocracia sin empleo, y su anticomunismo, lo llevan a esos extremos de querer demostrar todos los días como en nada se parece al PSP, partido que lo regatea medio voto en Maricao. Y por eso el PIP es anticubano. Y antisoviético. Y suicida. Con tal política

lograrán quitarle cuarenta votos al PPD. Y atentan contra la lucha por la independencia, pues el sectarismo y el anticomunismo siempre han sido, en todas las colonias, agentes persuasivos contra la unidad necesaria para el logro de la independencia. En vez de aislarse de los independentistas, el PIP debe ligarse con el PSP. La diferencia entre ambos es tan frágil que con un poquito de buena voluntad puede superarse.

Más egocéntrico, por hegemónico sin fuerzas, es el PSP. Su afán imitativo de los partidos comunistas de la disuelta Tercera Internacional, lo llevan sistemáticamente a no participar en movimientos en los que tengan que compartir dirección, "César o nada". El resultado es un sectarismo a ultranza, mal disfrazado de "movimientos amplios", de "base de masas", que tarde o temprano lo llevarían a insensateces como la que acaba de montar con respecto a la actividad antimperialista de julio 4.

No obstante, en esta actitud del PSP con respecto al Comité organizador a que nos referimos, hay una fiereza de celos que nos deja haciéndonos preguntas. Al fin y al cabo, no era para tanto. Es evidente que el miedo a una manipulación para organizar fuerza en su contra le anda por dentro al PSP. Puesto que por este mundo hay tanto ex-miembro del PSP pululando entre grupos, grupitos, proyectos y anti-proyectos, y el PSP sabe la formación que les dió, parece natural que cuando en recelar se empieza en temer se acabe.

Pero dos cosas queremos afirmar rotundamente. La LIGA SOCIALISTA PUERTORRIQUEÑA forma parte del Comité Nacional de Apoyo a Vieques. Jamás nuestros delegados han visto en sus funciones indicio de manipulación para cogerlo de trampolín hacia una nueva organización partidaria. Al menor indicio lo denunciaríamos, y de insistirse nos retiraríamos denunciándolo. Nuestro expediente está demasiado limpio para que se dude de nuestra palabra. La ensañada maniobra del PSP para destruir el Comité nos parece case increíble. ¡Se trata de Vieques! ¡De Vieques!

Sabemos cuán celoso es el PSP acerca de sus relaciones internacionales. Pues bien. No competimos, ni antes, ni ahora, con el PSP, en materia de relaciones internacionales. Con todo el respeto que nos merecen, y aún el cariño, no nos interesan relaciones internacionales con revoluciones establecidas en el poder, estabilizadas, institucionalizadas. Nos interesan las relaciones internacionales con los pueblos en proceso revolucionario en ascenso; con organizaciones revolucionarias, marxistas, de lucha armada en debate por el poder. Son esas condiciones las que nos identifican con el Comité de Defensa Popular y con el Partido Proletario Mexicano, y sus iguales en otros países. Son ellos lo que nosotros somos. Somos sus hermanos en la lucha, en el sufrimiento, en la esperanza. No somos parientes pobres de hermanos ricos.

Es importante que todos los sectores independentistas comprendan. En la lucha por la independencia también procede la división del trabajo.

Y el que mucho abarca poco aprieta.

QUE VIVA LA LUCHA ARMADA

El año 1978 fué de gran importancia para la lucha emancipadora de nuestro pueblo. Como producto del descontento popular y de la política colonial anexionista y abusiva del imperialismo y del gobierno colonial de turno, han surgido en nuestro país unas cuantas organizaciones armadas de carácter clandestino que han realizado acciones acertadas y exitosas contra el régimen.

Las organizaciones más destacadas son el Ejército Popular Boricua (MACHETEROS), las Fuerzas Armadas de Resistencia Popular (FARP), la Organización de Voluntarios para la Revolución Puertorriqueña (OVRP), los Comandos Revolucionarios del Pueblo (CRP) y otros grupos de más reciente creación, como el Movimiento de Acción Revolucionaria. Además de estas organizaciones que han aparecido en Puerto Rico, hemos visto un consecuente accionar revolucionario en los propios Estados Unidos por la organización denominada Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN).

Entre todos estos grupos de orientación revolucionaria se han realizado numerosas acciones armadas tanto en el territorio nacional como en los Estados Unidos. Esto significa que se introducen en nuestra lucha nacional unas nuevas formas de lucha que revisten gran importancia. Entre las actividades realizadas por los grupos armados podemos enumerar importantes expropiaciones de material explosivo a lugares de lata vigilancia; audaces expropiaciones de armamentos en armerías ubicadas en los mismos centros de la zona metropolitana; artefactos explosivos colocados en las oficinas de la Guardia Costanera y centros de reclutamiento para la Harina Norteamericana en solidaridad con la lucha de nuestros hermanos viequenses; artefactos explosivos colocados en edificios federales y por no dejar de mencionarlo, hasta la quema de las oficinas de la ADA de Franklyn Delano Lópex por un grupo de clara tendencia autonomista denominado Comité Patriótico Anti Anexionista (COPAAN).

Todo esto ha sido realizado sin bajas reconocidas por las fuerzas populares; que aunque divididas organizativamente, demuestran un buen sentido de organización clandestina y serias posibilidades de continuar el desarrollo del proceso armado.

Los COMITES OBREROS REVOLUCIONARIOS apoyamos a estos sectores revolucionarios armados, ya que entendemos que la lucha armada, correctamente instrumentada, constituye el medio fundamental mediante el cual nuestro pueblo habrá de alcanzar no sólo su independencia, sino las metas más profundas, como lo son el socialismo y la terminación de todo tipo de explotación.

Sostenemos que el imperialismo y toda su estructura política, económica y social destinada a la explotación, solo puede ser derrotada mediante el ejercicio de la violencia revolucionaria. Los enemigos de nuestro pueblo se oponen tenazmente a cambios en esas estructuras que van en detrimento de su ejercicio de poder. Ellos no van a ceder por las buenas ningún cambio que amenace sus posiciones de privilegio. Eso ya lo han demostrado con toda claridad. Cualquier conquista que sea lograda por nuestro pueblo será el resultado de las luchas más combativas que podamos realizar.

Las organizaciones armadas clandestinas comienzan a despejar el camino. Nos corresponde a todas las organizaciones clandestinas de carácter organizativo ofrecerles todo nuestro apoyo y solidaridad. En el fondo, aunque no estemos todos juntos, nos mueve el mismo ideal y esa debe ser la base unitaria.

Exhortamos a las organizaciones armadas que operan en nuestro país a continuar sus trabajos en esa dirección. Siempre encontrarán en los COR el apoyo moral que nuestra condición de revolucionarios nos impone en este histórico proceso de lucha.

¡QUE VIVA LA LUCHA ARMADA!

¡QUE VIVAN LAS ORGANIZACIONES CLANDESTINAS!

-Tomado a la Revista EL MARTILLO de los Comités Obreros
Revolucionarios, mayo-junio 1979

* * * * *

MICROMANUAL DEL GUERRILLERO URBANO

Hace algún tiempo que miro los cristales,
los espejos, los detalles, las particularidades.
Mi cerebro conspira. La ciudad es un bosque poblado.
En su penumbra esconde los nidos del guerrillero bien armado.
Las calles, del combate son los desfiladeros.
En los techos colocamos tiradores certeros.
Y en los techos unos coches rápidamente movibles,
con chisperos y morteros hechos invisibles.
El combate, de maniobras muy variable,
con buena retirada hace al cerco enemigo vulnerable.
Despliegue científico, planificado, y protegido por entero,
-Guillén, Harighella, Tupamaro, Montonero.
Clandestinaje audaz de técnica y equipos;
ejercicios diarios, buzones, señas, escondrijos.
Edificios y negocios que tienen doble entrada
ofrecen doble salida para la útil escapada.
Mientras patriotas boricuas bombardean retaguardia
el cuartel capturan los obreros de vanguardia.
Fugaces combatientes rescatan y apoyan prisioneros.
Y a la puerta de la base golpean los guerrilleros.

* * * * *

"SERÉ SIEMPRE SU MUJER"

DICE ESPOSA DE WILLIAM MORALES

La siguiente información fue tomada al NEW YORK POST del 24 de mayo, 1979, pag. 3. Título a tres columnas, con retrato de ella a dos. Texto firmado por Murray Kempton. Aquí el texto:

"Ahora William está libre", me dijo su esposa anoche.

Lo dijo de manera que el lector juzgará increíble: como lo diría la esposa de un hombre que acaba de fugarse de un campo de prisioneros de guerra, y ha vuelto al campo de batalla.

Tenía en sus brazos su hijo de dos meses y dijo:

"Creo en la lucha armada".

"Guillermo fue concebido exactamente un mes antes de que ocurriera".

Lo ocurrido fue que William Morales había sido volado por una explosión en un apartamento en Queens, descrito por la policía como una fábrica terrorista de bombas de las FALN.

Cuando ella llegó al Hospital Elmhurst aquella mañana de agosto, sabía ya que él había perdido sus manos.

"La policía y el FBI me dijeron: "¿Nunca llora? ¿No tiene sentimientos?"

"Esa es la idea que ellos tienen de la mujer puertorriqueña. ¿Quieren que me comporte como lo que ustedes creen que es la mujer puertorriqueña? ¿Correr escaleras abajo con guineos en el pelo, diciendo: ¿con que quieren saber de mi marido? Ese no es mi asunto. (Escrito en el supuesto inglés magullado del Barrio, inimitable en español.)

"William es uno de los únicos dos o tres hombres que respetan la mujer, entre los que he conocido. Por eso siempre seré su mujer."

Habló de sus heridas y de su espectacular fuga exactamente en el mismo tono, alegre y serio. Para ella, éstos son episodios en la guerra que William Morales y ella libran contra la totalidad de los Estados Unidos.

Se siente orgullosa de todo en la vida de William Morales.

conocieron mientras estudiaban en el Brooklyn College, en los años de
da de los Sesenta. Era entonces que la oportunidad de ascenso empezaba
se para los hispanos. Dylcia Paván trabajó en la WNET para el programa
ie; ascendió a la televisión en la CBS, y escribía una columna para EL TIEMPO,
Era, --rememora-- lo grande en la ciudad. Conseguía noticias que nadie mas
Los políticos me llamaban a medianoche para indagar cómo las conseguía."
ero prontamente dejó la escalera del ascenso profesional para incorporarse
uerra que William Morales y ella librarán por la independencia de Puerto

tras la fuga de William Morales el lunes se mudó con su hijo a casa de
m Kunstler y familia en su apartamento de Greenwich Village, atentamente
la por el FBI, cuyo portavoz oficial informaba al mismo tiempo que Morales,
posa y su hijo habían desaparecido juntos.

"Cómo pueden decir tal cosa", dice entre risas la señora Morales. "Me salu-
ando salgo a comprarle culeros al nene".

"Durante nueve meses me han seguido adonde quiera que voy, en pares, como
melos Bobsey. De todos modos, fui ayer arriba de la ciudad y allí todo el
me conoce en la Calle 104. Siempre me toma su media hora caminar ese bloque
lle pues la gente me detiene a hablarme. Soy persona familiar en ese bloque
que tuve los quince años."

"Ese maldito FBI. Saquearon mi apartamento. Teníamos un precioso arbolito
ma acabado de comprar. Lo destruyeron.

Está citada por el Gran Jurado para la semana próxima.

Lo que sacarán de ella será menos que su nombre, rango y número de serie,

Dice que es enemiga de Estados Unidos.

PANCHO VILLA EN PUERTO RICO

En la bella y amable ciudad mexicana de Chihuahua, decimos cómo en Puerto Rico, se recuerda al General Francisco Villa, el legendario centauro de la Revolución Mexicana, con respeto y cariño. La compañera que nos oye nos dice:—"Será por lo de Columbus".—"Es verdad, por lo de Columbus", contestamos.

Pero no es toda la verdad.

Aprovechamos la ocasión para señalarle cómo los villistas mexicanos, los albizuistas puertorriqueños y los actuales patriotas revolucionarios puertorriqueños de las FALM, han sido los únicos combatientes latinoamericanos que le han pegado a los yankis en su propio territorio. (Valga decir: nadie mas, latinoamericanos o nó.)

La compañera cae en cuenta, y los dos nos sentimos orgullosos, sin decirlo.

Debo añadir esta nota.

Para los años en que el General Villa se bate, está en pleno auge la Federación Libre de Trabajadores de Puerto Rico. Los movimientos huelgarios, ferozmente reprimidos por el régimen imperialista-colonial, menudean. Los cañaverales y los ranchos de tabaco arden. Arde la sangre en las arterias de los trabajadores puertorriqueños y quema las conciencias cuando corre bajo la fiera de la represión. Arde también cuando los famosos Conités de Estaca muelen los huesos a rompe huelgas y esbirros.

En las tertulias obreras, y muy especialmente en las tabaquerías, el "Lector" funcionario sindical que ilustra a los obreros en facna leyéndole libros y la prensa diaria, los trabajadores se enteran de las hazañas del gran Pancho Villa. Lo que se publica en los diarios de la época es insulto sobre insulto al jefe mexicano. Pero los trabajadores, con su fino instinto de clase, adivinan, tras los dicterios antimexicanos, la verdad revolucionaria y Villa es un aliento, un inspirador. Los insultos contra Villa no son diferentes a los que el frente patronal les aplica a nuestros huelguistas.

Hoý cuando entre los revolucionarios puertorriqueños y mexicanos, la Liga Socialista Puertorriqueña y el Comité de Defensa Popular, establecen una relación fraternal que ha pasado por el corazón de las masas populares y campesinas en el territorio mismo en que el gran jefe de la caballería revolucionaria mexicana combatió y venció, al publicar el importantísimo documento que a continuación insertamos, levantamos, unidos a los heroicos recuerdos, los rojos estandartes de la Revolución Proletaria que vencerá mañana.—Juán Antonio CORRETTIER

¿POR QUÉ ATACÓ VILLA A LOS ESTADOS UNIDOS?

Esta carta de Francisco Villa a Emiliano Zapata-que lamentablemente no llegó a su destino-formaba parte de 294 documentos encontrados por los soldados del 13avo. Regimiento de Caballería del Ejército de los Estados Unidos, cerca del cuerpo de un oficial villista muerto durante el ataque a Columbus. Después de haber sido examinados por oficiales del ejército norteamericano, los documentos fueron entregados a George C. Carothers, representante del Departamento de Estado, quien declaró posteriormente: "Estuve en Columbus la tarde del ataque y examiné los papeles contenidos en dos grandes carteras perdidas por Villa en el campo de batalla, que pertenecían a su secretario y contenían muchos documentos de diversas clases, los cuales fueron enviados a Washington". Los documentos fueron llevados inmediatamente de Columbus a Fort Bliss y, posteriormente, al Fuerte Sam Houston, en donde el general Frederick Funston los examinó antes de enviarlos a Washington. El periódico New York Times publicó algunos fragmentos de la carta de Villa en su edición correspondiente al 11 de marzo de 1916.

Ya en la ciudad de Washington y debido a que la tarjeta inicial de su clasificación no indicaba claramente el contenido de la ficha, los documentos permanecieron guardados y perdidos durante cincuenta y nueve años en los Archivos Nacionales de los Estados Unidos-a pesar de los esfuerzos realizados por varios investigadores para encontrarlos-, en la Adjutant General's Office, Record Group 94, Files 2384662 y 2377632.

Encontrados finalmente los documentos en enero de 1975 gracias a la extraordinaria ayuda de Timothy Henninger, un archivista del ejército norteamericano, la carta de Villa fue publicada completa-en inglés-por primera vez en los Estados Unidos por E. Bruce White en su trabajo "The Huddled Waters of Columbus, New Mexico". The Americas, 32, 1975, 72-92. Una lista de los 294 documentos encontrados en Columbus, con un intento de su análisis, fue publicada en 1975 por Charles Harris III y Louis R. Sadler en su ensayo "Pancho Villa and the Columbus Raid: The Missing Documents", New Mexico Historical Review, 50, 1975, 335-47. La carta de Villa también se encuentra entre los numerosos documentos sobre el tema aportados por Friedrich Katz en su notable investigación "Pancho Villa and the Attack on Columbus, New Mexico", American Historical Review, 83:1, Feb., 1978, 101-130, trabajo en el que se aclaran, incontrovertiblemente, los verdaderos motivos que tuvo Villa para atacar a los Estados Unidos.

Se debe pues al magnífico y enaltecido esfuerzo de un archivista, Timothy Henninger y de tres historiadores, E. Bruce White, Charles Harris III y Louis R. Sadler, norteamericanos, y del historiador austriaco Friedrich Katz-un gran estudioso de la historia de nuestro país y profundo conocedor de los procesos sociales de la Revolución Mexicana-, el descubrimiento, el análisis, la interpretación y la reproducción íntegra de este formidable documento.

-Rubén Osorio

Chihuahua, Chih., marzo de 1979.

Ejército Convencionista
Gra. J. S. de O.

Hda. San Gerónimo, Chih. Enero 8 de 1916.

Sr. Gra. D. Emiliano Zapata
Su Campamento.
Donde se encuentre.

Muy estimado compañero y fino amigo:

Supongo que ha de estar bien informado acerca de la situación general de nuestro país; pero si por cualquier circunstancia no estuviese al corriente de los acontecimientos que últimamente se han desarrollado en la parte norte de la República, me voy a permitir hacérselos saber a continuación.

Como anuncié a Ud. en varias cartas que tuve el gusto de dirigirle de Aguascalientes, Torreón y otros puntos, el nuevo plan de campaña que en aquella época decidimos desarrollar los Generales del Ejército del Norte, consistía en reconcentrar todas las fuerzas de mi mando, al Estado de Chihuahua para invadir inmediatamente el de Sonora, terminar allí la campaña que en contra del enemigo tenían iniciadas las fuerzas convencionistas que operan en dicha entidad y llevármelas juntamente con mi columna por Sinaloa, Tepic, Jalisco y Michoacán hasta tener el placer de llegar a donde Ud. se encontrara. Naturalmente que este movimiento me ofrecía facilidades y (ilegible) en virtud de encontrarse en (ilegible) principal núcleo de Carrancistas al mando de Obregón, entre San Luis Potosí, Zacatecas, Saltillo y Monterrey, en donde había logrado dejarlos embotellados por medio de intrépidos y atrevidos movimientos de mis tropas que destruyeron las vías de comunicación, impidiendo al enemigo todo movimiento rápido de avance o retroceso.

Desgraciadamente mis proyectos se vieron frustrados, porque el enemigo contó con el apoyo indebido y descarado del Gobierno Americano. Excuso decir a Ud. las innumerables fatigas y penalidades que sufrieron mis fuerzas en una jornada de 25 días a través de la árida y abrupta Sierra Madre, transportando 42 cañones de grueso calibre por lugares donde no hay caminos carreteros y hasta se dificulta el paso de los jinetes; pero todas estas vicisitudes fueron vencidas por mis tropas con el estoicismo propio del soldado que lucha por convicciones, y encontrándonos a inmediaciones de Agua Prieta y en vísperas de atacarla, llegó al enemigo por territorio americano y en trenes un refuerzo de cinco mil carrancistas que el Gobierno de los Estados Unidos permitió pasar.

¿Puede registrarse mayor acto de ofensa para el pueblo mexicano y ataque su Soberanía Nacional?

Por un rasgo excesivo de delicadeza y dignidad por parte mía y deseando evitar un conflicto armado con los Estados Unidos, impedí a mis fuerzas se lanzaran desde luego sobre territorio americano como querían hacerlo con toda justificación, para castigar a los que impunemente se burlaban de nuestros sacrificios, sin más derecho que el de la fuerza.

A medida que continué mi avance hacia las plazas situadas a lo largo de la frontera en el Estado de Sonora, los carrancistas se movilizaban en trenes, por territorio americano, con objeto de atacarme y ocuparlas antes que yo. En Nogales, con un cinismo y descaro que avergüenza y hace estallar en cólera el decoro y dignidad de mi raza, los soldados americanos, al acercarse los carrancistas y aprovechándose de la confusión que reinaba en esos momentos, hicieron fuego sobre nuestras tropas.

Encontrándome ya frente a Hermosillo, supe que el enemigo, contando con la ayuda de los americanos, pensaba movilizarse en trenes, por los Estados Unidos, para tomar Ciudad Juárez. Como al lograrlo me privaba de mi base de aprovisionamiento y me perjudicaba con ello grandemente, traté de impedirlo dirigiéndome violentamente al Estado de Chihuahua, a través de la Sierra Madre. Por muchos motivos no pude llegar a tiempo y mis presentimientos desgraciadamente se habían realizado, encontrándome C. Juárez en poder del enemigo. Aunque contaba con fuerzas aguerridas y en buen número para emprender una enérgica batida en contra del enemigo y arrojarlo fuera del Estado que ha sabido ser heroico cuantas y cada vez que lo reclama el bienestar del país, quise tratar este asunto en Junta de Generales para estudiarlo detenidamente. En dicha reunión, todos los Generales y Jefes del Ejército que es a mi mando, quedamos convencidos plenamente de que el enemigo común para México es actualmente los Estados Unidos y de que la integridad e independencia de nuestro país está a punto de perderse si antes todos los mexicanos honrados no nos unimos y con las armas en la mano impedimos que la Venta de la Patria sea un hecho, porque ya ha de conocer Ud. los tratados que Carranza celebró con el Gobierno de Washington. En ellos se compromete a ceder a los Estados Unidos la Bahía Magdalena por el término de 90 años, así como los ferrocarriles del Istmo de Tehuantepec y Nacionales y las concesiones solicitadas en la zona petrolífera. Además los Ministros de Hacienda, Gobernación y Relaciones Exteriores, del Gobierno Mexicano deben ser nombrados a gusto de la Casa Blanca. En cambio se le hará un préstamo a Carranza de quinientos millones de dólares, que cubrirá con los impuestos que se recauden en las aduanas terrestres y marítimas y con las fuentes

de ingresos públicos, para lo cual deberán ser nombrados interventores por el Gobierno de Washington.

Por lo anterior verá Ud. que la Venta de la Patria es un hecho, y en tales circunstancias y por las razones expuestas anteriormente, decidimos no quemar un cartucho más con los mexicanos nuestros hermanos y prepararnos y organizarnos debidamente para atacar a los americanos en sus propias madrigueras y hacerles saber que México es tierra de libres y tumba de tronos, coronas y traidores.

Con objeto de poner al pueblo al tanto de la situación y para organizar y reclutar el mayor número posible de gente con el fin indicado, he dividido mi Ejército en guerrillas y cada Jefe recorrerá las distintas regiones del país, que estime convenientes, mientras se cumple el término de seis meses, que es el señalado para reunirnos todos en el Estado de Chihuahua, con las fuerzas que se haya logrado reclutar en el país y hacer el movimiento que habrá de acarrear la unión de todos los mexicanos.

Como Ud. es mexicano honrado y patriota, ejemplo y orgullo de nuestro suelo, y corre por sus venas sangre india como la nuestra, estoy seguro de que jamás permitirá que nuestro suelo sea vendido y también se aprestará a la defensa de la Patria.

Como el movimiento que nosotros tenemos que hacer a los Estados Unidos sólo se puede llevar a cabo por el Norte, en vista de no tener barcos, le suplico me diga si está de acuerdo en venirse para acá con todas sus tropas y en qué fecha, para tener el gusto de ir personalmente a encontrarlo y juntos emprender la obra de reconstrucción y engrandecimiento de México, desafiando y castigando a nuestro eterno enemigo, al que siempre ha de estar fomentando los odios y provocando dificultades y rencillas entre nuestra raza.

El Sr. Gra. D. Eduardo Ccaranza, persona de mi aprecio y estimación es el comisionado para hacer llegar esta carta a sus manos y por el mismo conducto ruégole contestarme.

Deseando tener el placer dedarle pronto un estrecho abrazo, me repito de Ud. afmo. compañero, atto. amigo y S.S.

Francisco Villa

CONFERENCIA EN MEXICO...

El día 22 de marzo se celebró en el Colegio de Abogados la asamblea citada por el Comité Preparatorio al Comité Nacional de Apoyo de la Segunda Conferencia Internacional en Apoyo a la Independencia de Puerto Rico, a celebrarse en México a mediados de este año. En dicha asamblea estuvieron representados casi todos los sectores políticos de la izquierda del país.

Según la información que teníamos de los trabajos del Comité Preparatorio, se había llegado a un consenso sobre la declaración política que se llevaría a la asamblea para su ratificación, y que debería ser luego refrendada en México. La declaración presentada a la asamblea era producto de los acuerdos tomados por el Comité Preparatorio, del cual eran miembros entre otros representantes de las distintas organizaciones de izquierda legales con excepción de la Liga Socialista Puertorriqueña.

El proyecto de declaración política fué redactado de forma tal que no hiciera mención sobre la Resolución del Comité de Descolonización de las Naciones Unidas sobre Puerto Rico aprobada en la Asamblea General de 1978, ya que tal Resolución reconoce la "libre asociación" como alternativa válida para la solución de nuestra condición de pueblo colonizado. Varias organizaciones políticas plantearon que la inclusión de tal resolución en la declaración política lesionaba la participación de todo un sector de la izquierda revolucionaria en incluso de personas que en su carácter individual estaban dispuestas a colaborar en los trabajos del Comité Nacional.

El Partido Socialista Puertorriqueño (PSP) obviando lo que debe ser una postura de consenso en una política de frente, arremetió contra los acuerdos del Comité preparatorio y planteó en la asamblea del día 22 de marzo una enmienda al proyecto de declaración política presentado que incluía el apoyo a la resolu-

ción de las Naciones Unidas mencionado anteriormente. La dirección del PSP se aprovechó de una asamblea constituida por invitación, donde se vió claramente que la mayoría de las personas citadas pertenecían o simpatizaban con su organización y posiciones. Luego de otro de los ya conocidos ataques a la lucha armada y las organizaciones clandestinas por parte de su secretario general, el PSP logró la aprobación de la declaración política con la susodicha enmienda. Dudamos que en una asamblea de puertas abiertas el PSP hubiera logrado esta aprobación.

Con sus actitudes hegemónicas, chanchulleras y sectarias, el PSP volvió a enterrar las posibilidades de trabajo conjunto en un evento de importancia a nivel internacional. Comenzaron a repetirse las prácticas que fueron utilizadas en los trabajos del Comité Nacional de Apoyo a la Primera Conferencia celebrada en la Habana en 1975.

Las organizaciones de izquierda que participaron en estos trabajos conocen estas prácticas sectarias y chanchulleras, las actitudes hegemónicas y los ataques viciosos, ofensivos y poco revolucionarios de los miembros del PSP, especialmente de Juan Mari Bras, a las organizaciones que se oponen a sus pretensiones de control y dominio.

Posteriormente a la asamblea del 22 de marzo, el Partido Socialista Revolucionario (PSR), el Movimiento Socialista Popular (MSP), y el Comité Nacional de Apoyo a Vieques se retiraron de los trabajos del Comité, al igual que varias personas elegidas en representación de sectores. Entre estas últimas se encuentran Federico Cintrón, Norberto Cintrón, María Carrera y Carmen del Toro. No dudamos que los compañeros del Partido Nacionalista se retiren también de dichos trabajos.

Tradicionalmente, la imagen falsa que el PSP se ha creado a nivel internacional con la ayuda de gobiernos y partidos simpatizantes de nuestra independencia ha constituido y constituye el factor principal en sus actitudes hegemónicas.. Nunca han cesado en sus intentos de proyectarse como los únicos representantes del movimiento de liberación de nuestro pueblo.

Los COMITES OBREROS REVOLUCIONARIOS (COR) entendemos que ninguna organización política revolucionaria que se plantee la liberación de nuestro pueblo con la independencia como única alternativa reconocible debe colaborar en los trabajos encaminados a la celebración de una conferencia que fué citada para recabar

El apoyo de los pueblos del mundo para nuestra independencia y la cual se pretende manipular para lograr que refrende una resolución que incluye fórmulas de libre asociación; resolución cocida bajo el amparo de componendas con partidos y líderes coloniales que tradicionalmente han sido los que en contubernio con el gobierno aquí han llevado a nuestro pueblo a la situación de despojo actual.

Hacemos un llamado a todas las organizaciones de izquierda revolucionaria para que de forma coordinada o separada dejemos patente nuestro repudio a la celebración de esta conferencia sobre las bases que le pretenden dar. Y a la misma vez que comencemos a dejar claro que el PSP representa solo una escasa minoría en el movimiento de liberación nacional puertorriqueño.

- ¡COMBATAMOS EL SECTARISMO!
- ¡NO A LAS COMPONENDAS LIBRE ASOCIACIONISTAS!
- ¡INDEPENDENCIA ÚNICA ALTERNATIVA!

--Tomado a la revista EL MARTILLO, Órgano Informativo de los Comités Obreros Revolucionarios, mayo-junio, 1979

* * * * *

"...vamos a señalar las enormes ganancias políticas que el imperialismo devenga de la concurrencia a las elecciones coloniales.

1. La consigna de todo imperio para mantener sojuzgado a un pueblo es siempre la misma: divide e impera. Con la implantación de la lucha electoral el imperialismo dividió a los puertorriqueños y los mantiene divididos hasta tanto los puertorriqueños le rompamos la máquina uniéndonos para combatirlo fuera de su maquinaria electoral. Las elecciones constituyen por excelencia el arma de dominación política de Puerto Rico por el imperialismo yanqui.

Al aceptar la concurrencia a elecciones los puertorriqueños aceptan esa dominación de Estados Unidos sobre su patria."

Las elecciones y el boicot electoral (1949, LA LUCHA POR LA INDEPENDENCIA DE PUERTO RICO? POR Juan Antonio CORRETTJFP)

* * * * *

LA ORGANIZACION COMO INSTRUMENTO PARA LA TOMA DE CONCIENCIA DE CLASE

La lucha por la liberación nacional y el socialismo en Puerto Rico es sumamente compleja. La coexistencia en sus estructuras económicas, sociales y políticas del colonialismo y de un capitalismo moderno crea un panorama de clases e intereses entrelazados, contradictorios y afines que son confusos y difíciles de tratar.

Contrario a muchas otras luchas anticoloniales en que la clase obrera industrial, urbana, tecnificada, en fin moderna, era apenas incipiente, cuantitativamente pequeña y concentrada en alguna ciudad o región;* en Puerto Rico la colonia clásica ha dado paso a una sociedad compleja, fuera de los esquemas sociales clásicos. Mientras permanecen relaciones coloniales se ha desarrollado una estructura económica y social que responde a sociedades capitalistas neocoloniales e incluso de avanzado desarrollo capitalista.

El campo y los sectores y clases de las sociedades agrícolas son cuantitativamente secundarios. El campo se ha ido urbanizando. El hombre y la mujer del campo se están proletarizando. Incluso la explotación capitalista de la agricultura se reduce cada vez más. El obrero moderno propiamente dicho es la fuerza de trabajo fundamental en la economía actual. Su importancia política es indiscutible.

Los trabajadores de los sectores de servicio y comercio constituyen un porcentaje altísimo de la fuerza trabajadora. La burocracia gubernamental es gigantesca y el por ciento de trabajadores del estado, incluyendo las empresas estatales (comunicaciones, transporte, electricidad, y otras), es una de las características propias de esta sociedad colonial-industrial.

Sin embargo, la estructura económica y social es de tal naturaleza que las clases trabajadoras están desempleadas en un alto porcentaje de alrededor del 40.0 por ciento. La gran masa de desempleados tiene una importancia

*En estas sociedades las clases obreras y trabajadoras eran el producto de relaciones agrarias atrasadas e incluso a veces semi-feudales. Donde el campesinado tenía un papel primordial. Donde los estudiantes, los profesionales, los intelectuales y los técnicos se formaban o provenían de la metrópolis.

política considerable y a la vez contradictoria si consideramos "que una minoría del 7.1 por ciento sostiene al resto de la población pobre y que 15 personas dependen de cada trabajador pobre."

Para contribuir a la complejidad de clase encontramos una pequeña burguesía sumamente grande.*Una burguesía intermediaria que funje como pequeño socio de la burguesía imperialista y un pequeño remanente de lo que pudo ser pero no llegó a ser burguesía nacional. Remanente de muy poca importancia económica y política.

Esta sociedad forma sus propios administradores coloniales, sus profesionales, técnicos e intelectuales. Es poseedora de una de las más altas proporciones de estudiantes por población del hemisferio occidental.

Sociedad de consumo con el comercio totalmente controlado por empresas norteamericanas y con tres cuartas partes de la población recibiendo caridad pública.**

Ideología Imperante

En Puerto Rico se sufre un bombardeo ideológico por el imperialismo sofisticado, profundo y constante. Dirigido a destruir todo sentimiento nacional y hacer sentir al pueblo puertorriqueño como parte de los EE.UU.; profundizando esa mentalidad del colonizado de dependencia, de sentirse incapaz. Bombardeo profundamente anticomunista y dirigido a la defensa del capitalismo que ha conformado una mentalidad muy particular.

Encontramos puertorriqueños de ideología nacionalista-burguesa, demócrata-cristiana o social demócrata*** luchando por nuestra soberanía, defendiendo nuestro patrimonio nacional, paladines de nuestra cultura, etc., pero que llegada la república dejarían las estructuras económicas como están o impulsarían el desarrollo de una burguesía nacional en contraposición al imperialismo. Son los independentistas que en un conflicto huelgario se fijan en que el patrono es una empresa nacional o extranjera y piensan que debe organizarse sindicalmente sólo a las empresas norteamericanas.

Por otra parte encontramos socialistas inmersos en los conflictos que

*Incluyendo en ella no sólo a la pequeña producción industrial y pequeños comerciantes sino también a esa capa intermedia de administradores de la gran burguesía, a los profesionales, a los intelectuales, a los artesanos no asalariados (trabajan por cuenta propia) y a los técnicos no asalariados.

**Subsidios federales en alguna de sus múltiples formas.

***Son burgueses, pequeño burgueses, intelectuales, estudiantes y también trabajadores enajenados.

usualmente llamamos de clases (los otros también son luchas de clases) y que identificamos con la clase obrera y socialismo: las luchas por salario, condiciones de vida, acceso a la vida política y cultural de las clases desposeídas, etc. Socialistas que a veces han llegado a despreciar la lucha de carácter nacional y darle importancia exclusiva a las luchas de carácter económico.

Hoy parece superficial plantearse que exista divergencia entre la lucha pro independencia y el socialismo. Aparentemente no existen tales extremos y la lucha por la independencia y el socialismo se conjuga por las organizaciones patrióticas y socialistas. Pero objetivamente no es así, ni a nivel de las organizaciones ni a nivel de las masas. Todavía en el seno de las organizaciones se debate sobre la prioridad, "lo fundamental", etc. de los dos aspectos. A nivel de las masas no ven la relación entre una lucha y otra y en la brega diaria parecen afectarse adversamente ambas vertientes de la lucha de nuestro pueblo.

El imperialismo, el sistema y la ideología burguesa y colonialista hacen parecer contradictorias las dos manifestaciones de lucha. En una situación de crisis económica, como la actual, donde se agudizan las luchas económicas, la conciencia del colonizado, del explotado, tiende a alejarlo de la política que lo separa del estado benefactor que le provee la subsistencia: el imperialismo. Si comprendemos que estas luchas económicas no presuponen una conciencia de clase, una conciencia política, podemos entender como el coloniaje y la anexión "son para los pobres" y como la independencia "está en contra de sus intereses inmediatos".

Para el huelguista no importa el origen nacional del patrono; para el desempleado no interesa la nacionalidad del inversionista que proveerá fuente de trabajo, al desempleado y beneficiario de cupones le asusta la idea de romper con el imperialismo yanqui que provee subsidios económicos. Por eso el E.L.A. era la alternativa de las clases desposeídas y en el mismo momento histórico la independencia lo era para el remanente de una burguesía nacional, de la pequeña burguesía, de intelectuales y estudiantes. De ahí que se venda la anexión como alternativa "para los pobres".

El puertorriqueño promedio se siente superior al resto de los pueblos del tercer mundo. Los factores fundamentales que han contribuido a esa visión han sido el desarrollo industrial, el nivel de vida alcanzado y el acceso a toda una serie de aspectos "positivos" del imperialismo (su moneda, su pasaporte, su modernismo en los artículos de consumo, etc.).

Se le ha vendido la imagen de que todo ese "progreso y la estabilidad política" son el resultado de la presencia norteamericana, de lo que llaman las "relaciones con EE.UU.". Los yanquis son presentados como el sumum de la democracia, el bienestar, el progreso y la estabilidad política. Son además los que traen el "sitiado" moderno: los cupones y las transferencias federales. Se cultiva la imagen de que sin ellos ésto sería un desastre económico.

Durante décadas se ha creído el puertorriqueño que nuestra pequeñez geográfica, nuestra condición de isla y la falta de recursos naturales y económicos hacen imposible nuestro desarrollo independiente.

Se trata de que el puertorriqueño se vea a si mismo como indisciplinado, desorganizado, irresponsable, vago, etc. Los norteamericanos nos traen todas esas cosas: son puntuales, con su trabajo han levantado una gran nación, etc. Y por supuesto el trabajo de las agencias de publicidad y de los ideólogos del imperialismo no sólo es sobre nuestro carácter nacional. Todo el sistema capitalista bombardea sobre las relaciones de producción y lo grandioso del capitalismo: el valor del capital, la importancia del patrono, la necesaria "paz industrial" para el progreso, el concepto de pueblo separado de los trabajadores y obreros, el papel mediador del estado y demás instituciones al margen de los conflictos de clase, la necesidad de lo apolítico, etc.

Este bombardeo ideológico, ésta ideología imperante es el arma fundamental de dominación de la burguesía imperialista. Pero como dice Mandel en su libro, "La Teoría Leninista de la Organización":

"No obstante, mientras más sea puesta en duda la estabilidad de la sociedad existente, mientras más se intensifique la lucha de clase, y mientras más se comience a debilitar en la práctica el dominio de los explotadores, en mayor grado sectores de la clase oprimida comenzarán a liberarse del control de las ideas de aquellos que tienen el poder. Antes de, y junto con la lucha por la revolución social, se lleva a cabo una lucha entre la ideología de la clase en el poder y las nuevas ideas de la clase revolucionaria. A su vez esta lucha intensifica y acelera la lucha de clases concreta de la cual surgió al elevar a la clase revolucionaria hacia una conciencia de las tareas históricas y de las metas de su lucha. La conciencia clasista de la clase revolucionaria puede entonces desarrollarse desde la lucha de clases a pesar de, y opuesta a, la ideología de la clase en el poder.

Pero sólo durante la revolución misma la mayoría de los oprimidos pueden liberarse de la ideología de la clase opresora. Debido a que este control no es ejercido ni única ni primordialmente a través de una manipulación puramente ideológica y la asimilación masiva de la ideología de la clase en el poder, sino sobre todo como el resultado del mecanismo diario de la economía y la sociedad existentes y su efecto sobre la conciencia de los oprimidos...

...Únicamente cuando los mecanismos de esta prisión estallen en

una revolución, o sea, cuando surga un incremento súbito e intenso en la actividad de las masas fuera de los confines del trabajo enajenado, sólo entonces la actividad mistificadora de este mismo aprisionamiento de la conciencia de las masas puede empezar a desaparecer rápidamente.

La teoría leninista de la organización intenta, entonces, llegar a la dialéctica interna de esta formación de la conciencia política de clase, que puede llegar a ser totalmente desarrollada únicamente durante la revolución misma, pero a condición de que se haya comenzado a desarrollar antes de la revolución..."

En Puerto Rico estamos pasando por una crisis económica del sistema colonial-capitalista, el imperialismo atraviesa una de sus peores situaciones económicas y la situación mundial fuerza un nuevo reparto económico mundial. Estas condiciones han quebrantado el "mecanismo diario de la economía y la sociedad existente" en algunos de los baluartes y sostenes de la burguesía tanto a niveles de la metrópoli como de la colonia. Pero también se ha notado, dramáticamente, la ausencia de la organización política. Las condiciones objetivas no trabajan en forma mecánica sobre la conciencia. Aquí reside la función principal de la organización política: transformar en trabajo político, en acción revolucionaria, esas condiciones objetivas que existen como potencial transformador de ideología, como fundamento de la toma de conciencia de clase. Son las llamadas condiciones subjetivas, la organización, la acción política y otras, las que rompen el dominio ideológico del enemigo y desarrollan las nuevas condiciones ideológicas para la revolución.

He ahí la función de la organización política, su necesidad en Puerto Rico y del papel precipitador de la lucha armada como acción política en la toma de conciencia revolucionaria.

Carácter Ideológico de la Organización Revolucionaria

El panorama de clases y la ideología imperante en la sociedad puertorriqueña exigen una gran claridad política por parte de la clase obrera. Más aún, una organización que la represente y que garantice su independencia política de fuerzas que se han quedado atrasadas con el desarrollo de la colonia. Organización que la libere de ser cola de la pequeña burguesía buscando su propio camino de lucha y librándose de las vacilaciones pequeño burguesas que han dirigido la lucha pro independencia hasta el momento.

Aquellos partidos independentistas, movimientos de liberación nacional amplios de la época del colonialismo clásico, han pasado a la historia. La complejidad de la lucha actual exige una organización de definido contenido de clase proletario y que la amplitud y las necesarias alianzas de clase se den a través de un frente.

El desarrollo social alcanzado hasta el momento, de carácter capitalista y dentro del marco económico del imperialismo, coloca a las grandes masas asalariadas como fuerza motriz del cambio social. Es la gran burguesía imperialista, sus pequeños socios del patio y el gobierno colonial quienes componen el sector patronal contra el cual se desarrolla la lucha de clases de los trabajadores. Entre esos dos polos se da la lucha económica que mueve nuestra sociedad. Históricamente esa lucha tiene una sola alternativa real y válida para los explotados: liberarse del imperialismo y construir el socialismo.

Pero en nuestra sociedad colonial-capitalista no sólo la clase obrera y las grandes masas trabajadoras tienen contradicciones con el sistema. Otras clases y sectores de clases también luchan contra la colonia: campesinos y sectores del campo, una exigua burguesía nacional, pequeños burgueses, intelectuales, estudiantes y profesionales. Pero sus intereses económicos no necesariamente coinciden en la lucha por el socialismo. Si estos sectores continúan dándole dirección ideológica a la lucha por la independencia nacional, la clase obrera no tendría garantía de que ese proceso marcharía hacia el socialismo. En esta etapa del desarrollo social de nuestro pueblo la clase obrera debe asumir la dirección de la lucha independentista para guiarla hacia su alternativa histórica: el socialismo.

La clase obrera sólo puede lograr esto desde su propia organización política. Aglutinándose y organizándose en un organismo político que represente su punto de vista y mantenga su independencia dentro del frente y las alianzas de clase que serán necesarios para poder derrotar al imperialismo. La Organización Revolucionaria tiene que ser de dicho carácter ideológico para que efectivamente esté enmarcada dentro de la actual lucha de masas; corresponda al momento histórico y la clase obrera encuentre en ella su instrumento de lucha, lo integre, lo enriquezca con su experiencia y se transforme en la Organización Revolucionaria del Proletariado.

Sin embargo, no basta con señalar que el núcleo revolucionario debe ser de

clase proletario. En nuestro caso no basta. Precisamente señalábamos el diferendo que había existido en el pasado y que pretende hacer prevalecer el imperialismo entre la lucha por la independencia y el socialismo. Vemos como algunos movimientos y partidos independentistas por su formación de clase no se unieron a las masas empobrecidas de nuestro pueblo y dejaron la lucha nacional sin el motor capaz de hacerla triunfar. Y cómo, por otra parte, los comunistas se cegaron dentro de una visión esquemática, dogmática, ausente de una comprensión de nuestra realidad nacional y por lo tanto carentes de una política propia que los llevó a subestimar la lucha por la independencia y permanecer en las luchas económicas.

Tenemos que internalizar la lucha de nuestro pueblo como única e indivisible. Compleja y rica en contradicciones, pero con dos vertientes fundamentales: la lucha por la independencia y la lucha por el socialismo. Si comprendemos que la independencia sin el socialismo no tiene mayor significado para la clase obrera y que el socialismo no lo podemos construir sin la independencia, entonces tenemos que concluir que nuestra lucha es una única e indivisible y que lo demás es discusión bizantina y estéril.

Por otra parte, ¿acaso nuestra clase obrera no tiene una historia, una cultura, un idioma, una patria que defender? Si es cierto que la cultura de nuestro pueblo está impregnada por todas partes de la ideología de las clases que han dominado durante nuestro devenir histórico y de las metrópolis colonialistas e imperialistas; la clase obrera y las clases explotadas del pasado han contribuido al desarrollo de nuestra cultura, la han enriquecido con sus experiencias de trabajo y lucha; sus sufrimientos, alegrías y sentimientos, lo han volcado en música y poesía que forman parte importante de nuestra cultura. La clase obrera tiene que rescatar su historia y la de nuestro pueblo en general, lo mejor de nuestra cultura nacional tenga el origen de clase que tenga su idioma y su patria como zapata para la construcción de la nueva sociedad, del hombre nuevo y de su nueva cultura.

En el proceso de lucha previo a la revolución, el encuentro de sus raíces nacionales es necesario para su descolonización y su toma de conciencia de clase. En el caso nuestro, conciencia de clase es también tener conciencia nacional y la estrategia imperialista se ha montado precisamente en tratar de desarraigar a nuestro pueblo de sus raíces nacionales.

Debemos especificar entonces que la ideología de la Organización Revolucionaria debe ser socialista e independentista y traducir esto por parte en acción política que cubra ambas vertientes de lucha y, por otro, en una formación política de nuestros cuadros y de las masas enmarcada dentro de esta concepción.

NOTA: Sobre la importancia de la ideología, su función en el proceso revolucionario y como instrumento de opresión de la clase dominante recomendamos las siguientes lecturas que se encuentran también en la bibliografía de Mandel:

GRAMSCI: El Materialismo Histórico y la Filosofía de Benedetto Croce y/o Notas sobre Haquiavelo.

MARX Y ENGELS: La ideología alemana.

LENIN: ¿Qué Hacer?

LUNACS: Historia y conciencia de clase

Tomado a la revista Uruguayo
Órgano de las Fuerzas Armadas
de Resistencia Popular, Año 2, N

CONTRACONMEMORACION DEL 4 DE JULIO

Compatriotas; Amigos latino-americanos y norteamericanos defensores de la libertad de Puerto Rico:

Se conmemora hoy en los Estados Unidos la histórica fecha en que una minoría de ciudadanos de las trece colonias inglesas de la América del Norte decidieron que habían ya cumplido su mayoría de edad y que tenían el derecho natural de declarar su independencia y de separarse del imperio inglés.

A su declaración de independencia siguió un período de agonía y una lucha moral interna entre los colonos; no todos los ciudadanos de las trece colonias deseaban separarse de Inglaterra y en efecto un núcleo numeroso, entre los más ricos e influyentes y aquellos que dependían de éstos, decidieron conservar los privilegios de clase de los cuales gozaban bajo el imperio inglés. Estos se llamaban los "Tories".

¿Cómo conceptuaban los ingleses y sus partidarios los "Tories" a los revolucionarios que tuvieron la osadía de proclamar la independencia de las trece colonias? Como entonces no se había popularizado el término de "terroristas", ellos conceptuaban a los patriotas como "asaltadores de camino", "bandoleros", "carniceros", "corta cuellos" y otras lindezas por el estilo. Nathan Hale, Patrick Henry y otros revolucionarios que llevaban a cabo acciones guerrilleras detrás de las líneas enemigas, pasaron a la historia de este país como héroes y patriotas prominentes. Para los ingleses y sus apologistas de las trece colonias, jamás llegaron a ser otra cosa que "corta cuellos" y "asaltadores de camino", que sólo merecían la horca o el fusilamiento.

A pesar de los numerosos contraevolucionarios y traidores que surgieron a todo lo largo de la guerra de independencia, las trece colonias lograron su libertad política y los "Tories", hijos del país que no lograban conciliarse a la idea de que la tierra que los vio nacer dejara de ser inglesa, se exilaron hacia el Canadá y otros países.

La historia se repite doscientos años más tarde. El lugar de los ingleses lo ocupan hoy los Estados Unidos. El lugar de los patriotas que lucharon hace dos siglos por forjar una patria libre, lo ocupan hoy los puertorriqueños nacionalistas y de otras organizaciones patrióticas que han sacrificado todo cuanto poseían de valor material y espiritual en la vida por hacer prevalecer el derecho de su patria a una existencia digna dentro de la libertad. También tenemos nuestros "Tories" modernos. Aquellos puertorriqueños que, confabulados con el imperialismo luchan por conservar los millones que han robado al pueblo y aquellos otros que en su ignorancia o impotencia descartan la independencia por temor de perder los sellos de laimentos que como viles pordioseros reciben de los contribuyentes norteamericanos, sin considerar que ésta es una hábil treta usada por el imperialismo para garantizar la continuada explotación del pueblo de Puerto Rico por las corporaciones y monopolios yanquis. Para éstos no existe más libertad en la vida que la que le proporciona un barril de tocino que les mantenga la panza llena.

Pero a pesar de todo ese control político, económico y militar que ejercen los yanquis sobre Puerto Rico, han tenido que recurrir a las tácticas más degradantes y bochornosas que se han conocido en la historia del mundo para asegurar su presencia en nuestro país. Por faltas mucho menos graves han sido depuestos gobiernos en distintos países del mundo. En Puerto Rico, el gobernador Romero Barceló y otros altos oficiales del gobierno colonial están siendo acusados del grave delito de asesinato por su propio pueblo y todavía permanecen en sus cargos con la complicidad del gobierno de los Estados Unidos. Pero las dos muertes de los jóvenes independentistas Carlos Soto Arriví y Arnaldo Darío Rosado son tan sólo el pináculo de esa montaña de podredumbre y corrupción. Han ocurrido varios crímenes más cometidos con la complicidad del gobierno y ni siquiera se ha hecho pública la evidencia obtenida que vincula a los autores con los crímenes ni se ha llevada a los fascinosos ante la justicia.

Al mismo tiempo se desarrolla otro crimen, cometido éste directamente por las fuerzas armadas del imperialismo y sus aliados. Este puede muy bien clasificarse como "terrorismo oficial" o sea, con el visto bueno y el respaldo de los gobiernos comprometidos. A diario se bombardea una isla habitada por más de once mil compatriotas nuestros, se mantiene a la población en completo estado de terror y zozobra y se evita que los pobladores pacíficos, cuyo único enemigo probado es el imperialismo y cuya arma única de defensa es su verbo, hagan uso útil de sus tierras y de sus aguas para procurarse su sustento y el de sus hijos.

Un país que cuenta con tres millones de millas cuadradas de territorio dentro de sus fronteras mas las Islas de Hawaii, más el inmenso territorio de Alaska, para hacer cuanto sea de su antojo en el mismo, necesita una islita de sólo 38 millas cuadradas para llevar a cabo sus maniobras navales. Y cuando los vecinos de esa isla se reúnen con sus amigos y simpatizantes de la isla grande y otros lugares para manifestar su protesta contra los atropellos de la Marina los alguaciles de la potencia más rica y más poderosa del orbe se ensañan contra aquellas pobres gentes desarmadas que sólo poseen su verbo como arma de combate. Y para demostrar cuán fuertes son, agarran a una anciana de 76 años-Isabel Rosado- la lanzan contra el suelo, se le paran sobre el estómago, le dan unas cuantas bofetadas, la veján, la maltratan, la insultan y tratan por todos los medios de humillarla ante sus compatriotas presentes. Cuando los periodistas extranjeros preguntan quién es esa señora los bastardos de la marinería contestan: "es una vieja borracha del pueblo". Estos asesinos a sueldo ocultan a los periodistas visitantes que se trata de una maestra de escuela, retirada que jamás ha conocido el alcohol ni siquiera el cigarrillo; que es una militante distinguida del Partido Nacionalista de Puerto Rico y que fue una de las heroínas que se distinguió en la revolución del 30 de octubre del 1950; que cumplió 15 años en prisión al negarse repetidas veces a aceptar el perdón de los carceleros y verdugos de sus hermanos de lucha.

Tan miopes y estúpidos son esos autómatas militaristas que no llegan a comprender que Vieques será el tendón de Aquiles del imperialismo en América. Que si ellos tienen hoy la razón de la fuerza bruta, Vieques e Isabel Rosado poseen y poseerán siempre la fuerza de la razón y la dignidad que en fin de cuentas ocasionará la derrota final del imperialismo en Vieques, en Puerto Rico, en Nicaragua, en la República Dominicana, en el Salvador, en Chile, en toda la América y en todo el mundo.

La historia se repite en otra forma. Según el imperio inglés comenzó a perder su invencible poderío tan pronto como perdió sus colonias más valiosas en el mundo, así el imperio norteamericano ha comenzado a debilitarse desde el mismo momento en que se comprobó que su poderío militar no era suficiente para conservar el dominio sobre los tres heroicos países que ocupan la península de Indochina. La apabullante derrota que sufrieron en Vietnam, Laos y Campuchea, ha iniciado el lento, pero seguro descenso que traerá la liquidación final del imperialismo y del sistema capitalista de explotación en el mundo.

Ellos saben eso. Es esa la razón por la cual están tratando de succionarle la última gota de sangre a su propio pueblo y a todos los pueblos que mantienen asidos entre sus tentáculos mediante el alza abusiva y desproporcionada de los preci

y también por qué están ofreciendo tan recia resistencia ante los reclamos de mejores salarios de la clase obrera. Quieren ser ellos los únicos que se beneficien de las escandalosas ganancias que están generando los obreros con su esfuerzo, su sudor y sus sacrificios. Quieren saborear ese rico pastel mientras dure y ellos sacan con toda seguridad que sus años de disfrute y placer a costillas del pueblo trabajador están contados.

¡Luchemos por la unión de todas las razas! ¡Por la solidaridad de todos los obreros del mundo! ¡Por la creación de un frente mundial anti-imperialista! ¡Para poner fin a la explotación de las mayorías trabajadoras para beneficio de una minoría de parásitos!

¡Marchemos hacia la unidad! ¡Hacia la eliminación total del coloniaje y el neocolonialismo! ¡Por un Puerto Rico libre y soberano! ¡Por la victoria en Nicaragua, en el Salvador, en toda Centroamérica, en todo el Caribe, en toda la América y en todo el mundo!

Leavenworth, 28 de mayo de 1979

Firmado: OSCAR COLLAZO

IRVIN FLORES-RODRIGUEZ

"...Como la ciudadanía es el sello de la nacionalidad que Estados Unidos impuso a los puertorriqueños, mediante una ley de su congreso, una ciudadanía yanqui-colonial, para negar así con la negación la yanquización de los puertorriqueños. Cuando los puertorriqueños votan en las elecciones, en obediencia a una ley del congreso yanqui, votan no como puertorriqueños, sino como yanquis, de lo cual devenga el imperialismo la ganancia de que cada elector que vota es un elector que niega la ciudadanía puertorriqueña, niega con esa negación la nacionalidad puertorriqueña, y acepta con ese voto su yanquización."

-Las elecciones y el boicot electoral
(1949 LA LUCHA POR LA INDEPENDENCIA DE PUERTO RICO
por Juan Antonio CORRETIER)

¡ INVASORES YANKIS! -ASESINOS DE MARAVILLA-

Ya va a hacer un año desde que la policía colonial entrenada por el FBI de Estados Unidos y siguiendo recomendaciones de estos cosió a balazos mediante fuego cruzado a los jóvenes puertorriqueños Arnaldo Darío Rosado y Carlos Soto Arriví, cuyo único delito era ser independentistas y estar dispuestos a respaldar sus ideales políticos aún con el sacrificio de sus vidas. Ese día 25 de julio sus asesinos les esperaban agazapados como hienas en los matorrales del Monte Maravilla atentos a la orden de abrir fuego sobre estos compañeros.

Ciales jugó un papel en los preparativos para los fusilamientos del Monte Maravilla.

Como parte del plan de propaganda policíaca para cubrir este entrampamiento del Monte Maravilla, el despreciable chota Alejandro González Malavé dirigió y ayudó a llevar a cabo una serie de actos entre los que estaban el atentado contra la residencia de Muñoz Marín (vaya respeto que el FBI y la Policía colonial guardan por Muñoz y los populares después que le han servido tanto, cogiendo la residencia de Muñoz de tiro al blanco en un peligroso juego como este), y la supuesta bomba en el Correo de Ciales. Era necesario llevar a cabo un "atentado" cerca del lugar que se había escogido como matadero de nuestros compañeros y escogieron a Ciales para ir acercando el reflector policíaco de la propaganda, antes de enfocarlo directamente sobre su objetivo final que serían las cumbres del Monte Maravilla. Según su criterio, acondicionando a la población circundante al Monte Maravilla podía aparecer como normal un encuentro entre policías e independentistas en que los últimos resultarían muertos. También pretendía aminorar los sentimientos favorables a los compañeros que siempre surgen dentro del pueblo cuando se trata de lucha entre militares o policías contra civiles, mas aún cuando se trata de independentistas. Con el atentado a Muñoz pretendían neutralizar los sentimientos de los populares que de acuerdo con ellos verían el hecho con cierta indiferencia. De esta forma llegaron a una decisión que partía de un análisis mecánico de la situación en que el pueblo reaccionaría mas o menos de la siguiente forma: los penepes lo apoyarían abiertamente, los populares estarían indiferentes y a los independentistas esperaban confundirlos. Tratarían de ahondar las diferencias que existen dentro del independentismo entre los que respaldamos la revolución armada como único camino a la independencia y el socialismo y, entre los que pretenden llegar a un arreglo electorero, "pacífico" con EE.UU. con la ONU como arbitro. Utilizando a los últimos la inteligencia yanqui se encargaría de arrojar dudas sobre el independentismo revolucionario en la clandestinidad. Estas dudas estarían dirigidas a cuestionar la existencia de los movimientos revolucionarios clandestinos como tales y en última instancia si no conseguían, como no consiguieron lo primero, a plantear la penetración policíaca a esos movimientos. Ninguna le funcionó.

Con todo esos planes en mente se dedican a planear el aspecto militar del asunto. Reclutan al elemento mas sanguinario y ruin de la policia. Aquellos cuyo sentido de honor y la dignidad hace tiempo le fué exprimido en las escuelas y academias de la policia de Puerto Rico y el FBI, aquí y en Estados Unidos.

Casi todos tienen en su recor el haber matado a un puertorriqueño en "el cumplimiento del deber", como verdugo de su propia gente y al servicio del imperialismo extranjero. Entre el grupo los hay los que se han ganado la triste notoriedad de sembrar la muerte y el terror cada vez que pasan por una barriada pobre o caserío de Puerto Rico. Mas que desprecio lo que se siente es lástima ante tanta aberración humana. O decir que ninguno supera en lo canalla a Alejandro González Malavó.

Después de reclutar al grupo los desparraman por las diversas instalaciones que hay en este lugar para simular que no sabían donde ocurriría el "ataque", pero sin el contingente principal los destacan en las facilidades del Monte Maravilla. Con un grupo que puede haber llegado a veinte y equipado con armas modernas esperan la llegada de Carlos y Arnaldo. Tan pronto llegan sin darle la menor oportunidad para nada llueven sobre ellos el fuego de las balas yanquis. Conociendo que su suerte está echada y recordando que en aquella tropa no hay el menor sentido de respeto a la vida y mucho menos si se trata de la vida de un independentista, no piden por sus vidas, y sí por la del chofer del carro público que los ha llevado hasta allí y que ciertamente nada tiene que ver con el asunto. Este gesto de elegancia ya casi al traspasar los umbrales de la muerte, contrasta de forma dramática con el graznido cobarde que se escucha de parte de González Malavó, que con solo un rasguño está temiendo por su vida. Luego vendrían las balas, patadas e insultos por parte de los "héroes de Maravilla" hacia los compañeros que yacían en el suelo. Arnaldo murió en el último tiroteo mientras que a Carlos la policia lo dejaría desangrar lentamente hasta morir pues el auto en que lo llevaban al hospital fué retrasado deliberadamente por 38 minutos. Con un despliegue de fuerza y esa naturaleza y con el acoso de un fiscal que también ha sido entronado por los yanquis en Texas, obligaron a que Julio Ortiz Molina firmara la versión oficial preparada por ellos. Con lo que no contaban era que después que Ortiz Molina hizo la declaración firmada iba a decir la versión real de los hechos a la Prensa de Puerto Rico.

Con la declaración de Ortiz Molina se empieza a derrumbar la mentira. Una operación que fue planeada y estimulada por el FBI como resultado de un análisis mecánico de nuestro pueblo, llevada a cabo con éxito desde el punto de vista militar imperialista resulta en un fiasco político cuyos alcances son impredecibles aún para Puerto Rico.

Cuando esto sucede de la mano del FBI se oscurece del asunto y aparece de nuevo, esta vez "investigando a los culpables" como fiscal de un asunto del cual ellos son los principales responsables.

Hoy, un año después, con la misma burlona intención usan el pueblo de Ciales para festejar la invasión de Puerto Rico. Todos debemos mostrar nuestra indignación y rechazar a estos actos que son un insulto a todos los puertorriqueños incluyendo a la gran mayoría de los que están en el PNP y por cuyas venas sabemos corre sangre patriota y puertorriqueña como la nuestra.

Manifiestate contra los actos del gobierno colonial, ASISTE A GUANICA, el 25 de julio de 1979.

- Salidas: Ciales, 9:00 A.M., Esquina Nando Padilla
- Rio Piedras, Frente portones centrales UPR, 8:00 A.M.
- Ponce, Cantera 9:30 A.M.

Comité Regional del Centro, LIGA SOCIALISTA PUERTORRIQUEÑA

a 17 de julio de 1979

DOCUMENTE
 vito
 vito
 vailian
 rvice
 JLU, May 2
 gave two ma
 r for gran
 on charges
 nes and atte
 Another of t
 waii state pr
 conviction in
 dings were
 s of terror i
 tary men h
 killed by ro
 se motto ap
 the Hawaia
 rder suspe
 ears old, w
 g "I Love
 rged by the
 marines.
 mis E. Em
 is recupe
 ical Center
 ads in the
 al had he
 al man fire
 d his compa
 10. of
 Hitchhiker
 marines h
 men on the
 return to t
 taken to a
 side of Oah
 h" where
 ccording t
 at a prelim
 rines relea
 vo other n
 st 46 injure
 ary. Some
 Honolulu p
 se provost
 ase Thurs
 leads and n
 y, which h
 y problem

Civiles Hawaianos Golpean y Matan Militares en Serie de Incidentes

Hawaiian Civilians Beat and Kill Servicemen in Series of Incidents

Special to The New York Times

HONOLULU, May 26 — One of three men who gave two marines a ride was ordered for grand jury action on charges of murdering one marine and attempting to murder another. Another of the three men was sentenced to Hawaii state prison for an earlier conviction involving four marines.

The shootings were the culmination of a series of terror in which Navy and Marine men have been beaten, killed or injured by roving bands of non-military men. The motto appears to be "Save the Hawaiians."

Alfred David, 37, a murder suspect, wore a T-shirt with the words "I Love You Hawaii" when he was charged by the police in the shooting of two marines.

Emerson E. Emerson, 19, of Oakland, is recuperating at Tripler Medical Center after treatment for wounds in the buttocks. He would have had he not "played dead" when a man fired a .44-caliber pistol at his companion, Cpl. Amos L. Clayton, Ala., who was shot.

Hitchhikers Attacked

Two marines had hitchhiked a ride on the morning of May 17, but returned to their base. Instead, they were taken to a lonely spot on the side of Oahu known as the "back" where the shootings occurred, according to Honolulu police at a preliminary hearing.

Police released statistics showing that two other men had been killed and 46 injured in attacks by marines. Some marines hooted and jeered at Honolulu police, who appeared to be provost officers at a meeting at the base Thursday urging them to stop the attacks and not retaliate.

Police, which has had similar civil disturbances, temporarily put a

small shopping center near Pearl Harbor off-limits for six days because of attacks on servicemen who visited bars there during late evening hours. Some Navy men were beaten with baseball bats.

Worried armed forces commanders, joined by community leaders and Government officials, decided it was time to call a halt to the attacks.

Hawaii has about 58,000 servicemen, all but a few of whom are based at Pearl Harbor, Schofield Barracks and the Kaneohe Marine Corps Air Station on the island of Oahu.

One of every four servicemen is non-white, with blacks making up the largest percentage of non-Caucasians. But the police said racism did not appear to be the cause of the latest incident.

Honolulu's two daily newspapers normally do not report assaults on servicemen, but the latest attack brought stinging editorials this week.

The afternoon Star-Bulletin said the attacks "suggest a chasm between two groups in the community almost beyond the comprehension of some people holding traditional values."

'Misdirected Machismo'

The morning Advertiser said, "The military presence rubs against the misdirected machismo of local ruffians who are letting off their own kind of steam or just looking for trouble." It urged community leaders and the police to "act to prevent more serious violence or any deterioration of relations."

The Marine commander in the Pacific, Lieut. Gen. A.W. O'Donnell, issued an order to local commanders to "look into the circumstances surrounding the recent increase in off-station incidents involving marines with a view toward a successful resolution within the community."

LOAD YEAR: THE PRESS AND PUBLISHED

Con este titular sensacionalista el periódico "New York Times" del 27 de mayo de 1979 informa sobre una situación que se ha desarrollado en Hawaii entre la población civil y la Marina de Guerra de los Estados Unidos, información que ha sido pasada por alto por la prensa de Puerto Rico por razones obvias. Sucede que la población de Hawaii vive acosada por la presencia de 58,000 militares permanentes, casi todos concentrados en Pearl Harbor, Schofield Barracks y el Cuerpo de Marina de Kaneohe, además de los miles adicionales cuando hay maniobras. Ante esto el pueblo de Hawaii se ha visto obligado a defenderse. Según informa el Times, desde enero de este año han muerto tres militares y han sido heridos 46 en choques con la población hawaiana. El informe dice: "Su lema parece ser 'Salvar a Hawaii para los hawaianos' ". La situación es tan crítica que uno de los periódicos de Honolulu, el Star-Bulletin, dice que los enfrentamientos (el Times los llama "ataques"), sugieren una honda división entre los dos grupos de la comunidad casi incom-

ble para algunos que ostentan valores tradicionales".

Que tiene esto que ver con Puerto Rico?

El Gobernador Romero y la Representante Monrouzeau han planteado que el "problema"

que se resolvería fácilmente si Puerto Rico fuera estado. El caso de Hawaii le

da una vez más de experiencia al pueblo de Puerto Rico para escarmentar en cabeza ajena.

La estadidad llegó a Hawaii tras un largo esfuerzo genocida de parte de los colonizadores americanos, eliminando la población natural de Hawaii. Inclusive el gobierno yanqui intentó sustituir la población de Hawaii con puertorriqueños en el 1904, para así matar a dos pajaros de un tiro: despoblar a Puerto Rico para dejar el campo libre para ellos y desplazar la población nativa hawayana. Sin embargo, el imperialismo necesita una fuerza de 58,000 para mantener el territorio hawayano "pacificado". Lo que informa el "New York Times" demuestra lo efectivo de esa "pacificación".

No, la estadidad no es la solución para los problemas de nadie. No lo ha sido para los hwayanos y no lo será para los puertorriqueños residentes en Vieques.

El Gobernador Romero ha expresado claramente en su ponencia ante el Club Nacional de Prensa en Washington (El Mundo, 23 de mayo de 1979, primera plana), que ni siquiera quiere que la Marina se vaya de Vieques. Dice, "No le pedimos a la Marina que abandone Puerto Rico...Ni siquiera le pedimos que abandone Vieques". Entonces lo que le esperaríamos a la población puertorriqueña residente en Vieques y cualquier otro punto de Puerto Rico, sería la continua incertidumbre de que a la Marina se le antojara, dizque por razones de "defensa nacional de todos los ciudadanos americanos", a renovar sus bombardeos y ataques directos a la población. El caso del joven pescador herido por la Marina en Vieques en estos días, sería uno de miles, y de los casos menos graves. Esta incertidumbre es plato diario de los viequenses por los almacenajes bélicos que en caso de que los EE:UU: tuvieran un conflicto, el enemigo de ellos reciprocara atacando a Puerto Rico, con o sin estadidad. Los efectos para Puerto Rico serían nefastos.

La LIGA SOCIALISTA PUERTORRIQUEÑA afirma una vez más que la lucha por sacar la Marina de Guerra Yanqui de Vieques es una con la lucha por la independencia y socialismo de Puerto Rico, único y verdadero camino para resolver todos los problemas que nos aquejan. Apoyamos a la gesta de los pescadores de Vieques y llamamos a todo el pueblo puertorriqueño hacerlo.

FUERA LA MARINA YANKI DE VIEQUES, FUERA DE PUERTO RICO

Comité Central
LIGA SOCIALISTA PUERTORRIQUEÑA
Cerra 628 bajos, Pda. 15
Santurce, Puerto Rico

a 7 de junio de 1979.

PUERTO RICO EN SU AMERICA

Vale que recordemos en este instante a Don Joaquín García Monge. En este instante mismo, cuando los sandinistas entran en Managua. Vale recordar cómo, el ilustre costarricense convirtió, durante los seis largos y sangrientos años de la Guerra de Nicaragua (1927-1933) su famoso y prestigiado REPERTORIO AMERICANO en órgano espontáneo del Ejército Defensor de la Soberanía Nacional de Nicaragua y portavoz cuasi oficial del General Sandino.

De igual y más larga prosapia es su vinculación con Puerto Rico. Toda la vida del "Repertorio" es una constante en la defensa de nuestra independencia. Desde su fundación y durante los casi cuarenta años de su publicación Don Joaquín, como en identificación de respeto, admiración y cariño lo llamábamos a través de toda nuestra América, sostuvo inspirada campaña independentista puertorriqueña.

Fué natural que esa campaña se intensificase durante los años gloriosos de los grandes combates albizuistas. Lo extraordinario es que casi con igual pasión, su tesón mantuvo el clarín del "Repertorio" resonante en los años del abandono general de las mejores causas antimperialistas de América cuando, al amparo supuesto de la lucha antifascista, la defensa latinoamericana de nuestra independencia bajó a niveles imprevisiblemente peligrosos. Peligrosos para las otras naciones latinoamericanas, no a secas para Puerto Rico.

Don Joaquín no. Para su REPERTORIO AMERICANO, no. En la más importante revista latinoamericana de su época, nunca hubo descensos para Puerto Rico. Efectivamente, fué en los años más difíciles que García Monge creó, para los asuntos puertorriqueños, el rótulo con que los cobijaba: "Puerto Rico en su América". La América del "Repertorio Americano", la misma de Bolívar.

Otra instancia nos trae al recuerdo -público, porque en lo personal no tiene eclipses- del humanista costarricense. En esta misma edición de CORREO DE LA QUINCENA, aparece un artículo acerca de García Monge. Lo escribe su hijo, y la memoria de amor filial se mantiene objetivamente a la altura de lo que realmente valió el progenitor ilustre. Círiamos mas. Acaso por íntimo decoro, porque el maligno no vea en su texto el afán recatado de verse en la gloria heredada, corto se queda el articulista en el elogio mas justo. Porque Don Joaquín fué, entre todos los grandes de América que conocimos, quien mejor aparejó con la mayor sabiduría lo máximo posible de hondura humana, de bondad, de hombría de bien, de anhelo gozoso de servir a su prójimo.

Recordemos también que el hijo, al cerrar "Repertorio" con una edición póstuma, tampoco olvidó a Puerto Rico como presencia indispensable y necesaria. -Juan Antonio CORRETJER

GARCIA MONGE: APOSTOL DE LA CULTURA

Por Eugenio GARCIA CARRILLO

Para escribir sobre el periódico Repertorio Americano hay que remontarse a la intimidad de dos hombres ilustres en el Panteón hispanoamericano, don Andrés Bello y don Joaquín García Monge. Como ambos, con un siglo de diferencia, acertaron a nombrar Repertorio a su propio periódico, es algo que vale la pena recordar. Aparte de esta coincidencia, existen otras afinidades y diferencias.

Bello nació en 1781, García Monge en 1881; a ambos les tocó vivir en un mundo hispanoamericano en formación: Bello en la emergencia de las guerras independentistas en el auge del imperialismo británico; García Monge en el auge del imperialismo estadounidense, después de la primera guerra mundial.

Ambos vivieron en Santiago de Chile, Bello en su misión civilizadora, García Monge educándose en el Instituto Pedagógico. Ambos fueron editores de variadas colecciones; Bello publicó Biblioteca Americana, El Araucano; García Monge editó Ariel, El Convivio, Biblioteca de Autores Centroamericanos. Ambos dejaron obra escrita; Bello como filólogo, gramático, poeta, jurisconsulto, filósofo; García Monge como cuentista, novelista, ensayista. Ambos concibieron el Repertorio Americano en el exilio voluntario, Bello en Londres en 1826, García Monge en Nueva York en 1919. Ambos creyeron en América y ambos fueron forjadores de cultura y humanistas.

El Repertorio de Bello es recordado hoy por haberse publicado en él la "Silva a la Agricultura de la Zona Tórrida" del propio Bello, y el de García Monge por haber cedido su espacio a la producción de otros. Transcribimos a continuación el pensamiento del poeta costarricense Brenes Mesén:

Don Andrés Bello contemplaba las diversas naciones hispanoamericanas en la comunidad de sus necesidades de educación, aspiraba a ilustrarlas por igual modo y a representarlas, ante Europa en cuanto de mejor hacían, poseían y amicionaban. El Repertorio de hoy se ha consagrado a formar, a afirmar y desenvolver la conciencia de la raza revelando a cada entidad del conjunto su comunidad de intereses espirituales con el todo en el Continente y, si posible, con la raza fuera de él. El Repertorio es un órgano de la incipiente conciencia de la raza en el Continente. El mejor que conozco por la firmeza del ideal que jamás se pierde de vista, por la grande y benévola simpatía con que se recibieran las ideas y el aprecio con que se acoge a los hombres.

En el Repertorio de Bello se evitó "toda predilección en favor de ninguno de nuestros estados o pueblos; escribiremos para todos ellos; y el Repertorio, fiel a su divisa, será verdaderamente americano". En el Repertorio de García Monge se evitó cualquier estrecho nacionalismo y se proyectó hacia todo el continente, por lo cual algunos no comprendieron la obra ecuménica de García Monge, sobre todo en su propio país. El plan de Bello era "dar un lugar preferente a todo lo que tenga relación con América, y especialmente a las producciones de sus hijos, y a su historia". "Adoptaremos todo aquello que pueda ser útil, y hablaremos el lenguaje de la verdad. Amamos la libertad, escribimos en la tierra clásica de ella, y no nos sentimos dispuestos a agular el poder, ni a contemporizar con preocupaciones religiosas".

Para García Monge: "Otras preocupaciones nos llaman urgentemente en estos días; el problema de las futuras relaciones de la América sajona y la latina, la realización de la anficiónía hispanoamericana con que soñara el Padre Bolívar; la creación de fuertes vínculos espirituales entre las cuatro Españas y los países latinos del Mediterráneo".

Cuenta García Monge, hablando del Repertorio de Bello, que salió "de octubre 1826 a agosto de 1827. Alcanzó a salir cuatro entregas trimestrales de 300 y pico de páginas en 4^o cada una". Tuvo "buena acogida entre los hombres ilustrados de estas patrias. Hubo por la dificultad que entonces había y aún ahora para cobrar las suscripciones a lo largo del Continente". Y de su propio Repertorio dice: "Dos nombres a la vista: La Reunión Americana, de Mariano Moreno, el argentino y prócer, y el Repertorio Americano, de Bello. Me quedé con el último, Dios sabe por qué".

Aunque el proyecto y la realización, primero de la Biblioteca Americana y luego del Repertorio Americano fue la obra en colaboración de Bello con el colombiano Juan García del Río, la orientación y criterio rector de ambas publicaciones fueron obra de un hombre solo: Bello, como lo afirma Emir Rodríguez Monegal. A García Monge le tocó también trabajar solo, pero cuánta diferencia en la duración de ambos Repertorios; el de Bello de carrera corta, el de García Monge publicado por espacio de treinta y nueve años. Cuatro tomos alcanzó a ver publicados Bello, cincuenta tomos García Monge.

Un caso de dirección compartida ocurrió con ciertos números publicados en conjunto con Enrique Espinoza (Samuel Glusberg), intelectual judío argentino con quien el editor tenía mucha afinidad. En 1934 (tomo 28) publicaron un número en homenaje a Guillermo Enrique Hudson. Sobre Enrique Espinoza escribió García Monge "Ojalá tenga seguidores en nuestra América, y otros que puedan, quieran hacer como él, homenajes cabales a hombres ilustres que nos interesan, como éste en memoria de Hudson. Como de costumbre, los aguardamos. De esperar a los colaboradores de buena voluntad, nunca nos hemos cansado". Otro: en el tomo 29 (1934) el número dedicado a D.H. Lawrence.

La empresa editorial de García Monge no fue un negocio periodístico, si acaso recibió alguna vez encargo de suscripciones para maestros nacionales. Se acogió a franquicia postal, por ley. Siempre estuvo en deuda con sus impresores, pero mediante una estricta economía en gastos generales, pudo terminar con una deuda mínima, que fue condonada por su último impresor, el Sr. J. Borrásé.

El primer número del Repertorio de García Monge apareció el lunes 1º de septiembre de 1919 y el último lleva la fecha de mayo 1958 y fue el número 1181. Algo más de la mitad de su vida se la dedicó el editor a su criatura.

Los veinticinco años de la publicación del Repertorio casi coincidieron con el número mil, el cual lleva la fecha del onomástico de su editor, 20 de enero de 1946. Señalemos como dato curioso que la numeración consignada no es la correcta. En realidad salieron 1181. Notemos que el último número del Repertorio lleva la fecha única de 1959, porque fue un número extraordinario, In Memoriam editado por mí, verdadero broche necrológico para cerrar la segunda etapa de la publicación que así abarca cuarenta años.

Los diez primeros tomos se publicaron entre 1919 y 1925, cada uno con veinticuatro fascículos de dieciséis páginas formato, todos fechados cada lunes. Su contenido abarcaba "filosofía y letras, artes, ciencias y educación, miscelánea y documentos". Los temas correspondientes a tal programa se cumplieron a cabalidad y no bastaría una simple reseña para dar cuenta de ellos. A partir del tomo 6º se tituló "semanario de cultura hispánica". Esta meta cultural fijó desde el comienzo el rumbo del Repertorio contrariamente a la publicación de Bello, que tenía un sentido antiespañol, de independencia cultural.

En el tomo 8º apareció la primera lectura para niños llamada como el periódico de Martí, La Edad de Oro que cuando se completó, años después, fue editado en texto para escolares con buen éxito.

Entre 1925 y 1928 se publicaron los tomos 11^o a 17^o. Entre 1929 y 1959 se editaron los tomos finales 18^o a 50^o. Entre el tomo 30^o y 31^o (1935) hubo un lapso de varios meses en que no se publicó Repertorio por viaje a Europa del editor. No podría decirse que el Repertorio fuera diferente al comienzo de lo que terminó siendo, pero indudablemente el contenido envejeció, sobre todo el de la década de 1920. Puede afirmarse que mejoró con el tiempo, fruto de las incansables lecturas y selecciones de su editor.

Se le ha reprochado al Repertorio carecer de página editorial, pero si se examina con cuidado se observa en su lugar la sección "¿Qué hora es?" presente en casi todos los números y caracterizada por la alegoría del reloj de sol que comenzó a usarse a partir del tomo 11^o. De la cosecha del editor aparecían ocasionalmente cortas frases con carácter de admonición o de advertencia. La política editorial de García Hongo como impresor fue "que con la producción extraña alterne la propia, cuando ésta se ha escrito con gusto, sinceridad y competencia". Y también, como lo señaló José Pijoán: "Don Joaquín no es el editor que acepta opiniones contradictorias, porque respeta todas las maneras de pensar. Lo malo no hay que respetarlo. Hay que fustigar, desenmarcar el fariseísmo".

La vocación cultural de García Hongo, como todo apostolado, escondía una curiosa motivación personal. Una vez escribió: "En verdad, publicar el Repertorio es una manera de defenderme; no son ellos, los que lo reciben y leen por acá, los que ganan: yo gano más con hacerlo". También confesó en carta a un amigo: "El Repertorio, hacerlo vivirlo, es una de las cosas que más me dan gusto, me reconfortan. Yo se lo mando como una manera de compartir el pan espiritual". Ese pan espiritual contenido en la página impresa era el "mensaje para la juventud o para su patria, mensajes de libertad o de liberación, de derecho y de justicia en las dimensiones del Continente".

Dichosamente en América han sobrado voces, antiguas y proféticas-las de los próceres-a cuyo culto se dedicó mucho del Repertorio. Frases-lema de los próceres se reprodujeron permanentemente en la última página del periódico a partir de 1933 (tomo 26) coincidiendo con un homenaje a Martí ("Desde que Garrison fundó su Liberator no hubo paz en la Unión: cómo crecen las ideas en la tierra.") A partir del tomo 31^o (1935) se substituyó por otra frase de Martí: "El suelo es la única propiedad plena del hombre y tesoro común que a todos iguala, por lo que

para la dicha de la persona y la calma pública, no se ha de ceder, ni fiar a otro, ni hipotecar jamás". En el tomo 43^o (1947) se puso otra frase, de Hostos: "y concebi una federación de ideas". En el tomo 46^o (1950) se añadieron dos más "Bárbaros, las ideas no se matan", repitió Sarmiento, "Desgraciado el pueblo cuando el hombre armado delibera", Bolívar. Además del reloj de sol-ya mencionado otras figuras simbólicas se vieron en el Repertorio. García Monge gustaba adornar sus ediciones con la reproducción antigua de un mochuelo ,ave que los griegos dedicaron a Atena, diosa de la sabiduría; esta ave de mirada atenta y escrutadora simboliza el ojo avizor del editor. La columna miliaria se comenzó a usar en el tomo 36^o (1938) para inscribir dentro de ella los nombres de los suscriptores o autores que hasta el final de sus días dieron apoyo al semanario ("ricos de espíritu fueron"). A medida que iban muriendo los colaboradores más apreciados, don Joaquín se iba quedando más solo y la obra iba llegando a su final.

Sobre la trayectoria de Repertorio recuerda Jorge Mañach:

La melancolía de recordarlo viene, no de que eso sea ya tan lejano, sino de que parezca tan pasado, en la otra acepción de la palabra, en la de cosa agotada. Porque de los años treinta acá, se tiene la impresión de que nuestra América ha vuelto a dispersarse: a ser, a despecho de ciertos organismos de la diplomacia continental, más que nunca, lo que decía Madariaga: "los Estados Desunidos de América". Las causas de ese fenómeno serían largas de explicar. Lo cierto es que el Repertorio de García Monge, que entonces nos daba una sensación de alegre y esperanzada milicia, ahora ya nos parece sobrevivencia de un designio frustrado. Razón de más, sin embargo, para que le conservemos mucha devoción a la que por tanto fue "clearing house" de las ideas liberales del Continente".

Hoy nos parece increíble la manera como se hacía el Repertorio: citemos las preguntas de acuerdo con Luis Dobles Segreda:

to "¿Y con qué recursos contaba? ¿Con qué colaboradores? Sin imprenta propia, consumiendo sus ahorros en las imprentas ajenas. Con sólo un hábil seleccionador: García Monge; con sólo un erudito corrector de pruebas: García Monge; con sólo un activo rotulador: García Monge; con sólo un cuidadoso empacador: García Monge; con sólo un distribuidor diligente: García Monge".

Para Repertorio la vida eran los cajés y los libros de las editoriales españolas e hispanoamericanas. El editor se percataba de todo lo que era novedad estimable y lo reproducía en su semanario, de distribución muy amplia pero casi toda gratuita. Además del tono internacional, el semanario fué esencialmente costarricense; las colaboraciones enviadas por los autores nacionales eran casi la mitad del material publicado. Antes de cumplir el periódico dos años de vida ,se expresaba don Miguel de Unamuno en estos términos:

El Repertorio Americano es una excelente revista que se publica en San José de Costa Rica y que dirige el Sr. García Monge. Es

fiar a otro,
s: "y concebí
árbaros, las
l hombre ar-
guras simbó-
ciones con

a Atenca,
za el ojo
o(1938)

s que hasta
ron"). A
se iba que-

lejano,
bra,
ene la
ser, a
más
e Amé-
o
s daba
pare-
em-
nto

temos las

renta
sólo
rec-
rcía
un

ales es-
novedad

ero casi
mente costa-
asi la
vida ,se

ca
s

de lo más culto que conocemos de esas tierras. Refleja muy bien el envidiable nivel de cultura pública a que ha llegado la pequeña República de Costa Rica.

Elogios parecidos los llamaba García Monge "la estimación extranjera", como vanidad sino como estímulo para jóvenes que "quieren consagrar su vida a un ideal que exija desinterés y constancia, que a la postre es oriente y es fe". Por este desinterés que lo caracterizaba, rehusó aceptar la medalla de honor que lo premiaba como editor, otorgada por la Escuela de Periodismo de la Universidad de Columbia (New York, 1944, Premio "María Hoors Cabot").

Hoy, el ciudadano que no pase distraído por la Avenida Segunda, podrá leer al frente del edificio del Seguro Social una placa que dice:

El Concejo Municipal de San José al ilustre profesor, escritor costarricense y Benemérito de la Patria don Joaquín García Monge, editor de Repertorio Americano, en homenaje póstumo de reconocimiento a su grandiosa labor cultural.

De este lugar, precisamente al frente, solía entrar y salir de su oficina por la puerta vidriera que tenía un simple rótulo Repertorio Americano.

No tenemos ahora el propósito de adentrarnos en consideraciones biográficas sobre la vida de varios editores. La vida de don Andrés Bello está ampliamente documentada en los libros de sus biógrafos, y en cuanto a la mucho más modesta de don Joaquín García Monge, remitimos al lector curioso al artículo "Don Joaquín García Monge" publicado en América en agosto de 1950 por el escritor y diplomático ecuatoriano don Manuel Crespo.

* * * * *

El doctor Eugenio García Garrillo, médico, hijo del director del Repertorio Americano, seleccionó el contenido del libro Obras Escogidas de Joaquín García Monge, publicado por la Editorial Universitaria Centroamericana en 1974.

* * * * *